

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1884)

**Artikel:** Verwaltungsbericht der Direktion des Armenwesens des Kantons Bern

**Autor:** Rätz

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-416327>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verwaltungsbericht

der

## Direktion des Armenwesens des Kantons Bern

für

das Jahr 1884.

Direktor: Herr Regierungsrath **Räz.**

### I. Verwaltung des Armenwesens im Allgemeinen.

Die Zahl und Art der Geschäfte der Direktion wie deren Erledigung entsprach annähernd dem Vorjahr.

Die Vollziehung des Armengesetzes bot keine Schwierigkeiten. Dagegen litten viele Armen noch immer unter der vielfachen Erschwerung der Niederlassung, und die leidigen Wohnsitzstreite erlangten nicht, den Grundsatz der Oertlichkeit der Armenpflege nach aussen mehrfach in ein schiefes Licht zu stellen. Gleichwohl haben wir die Ueberzeugung, dass bei anzustrebender Beseitigung dieses Uebelstandes das Territorialprinzip allmälig zum allgemeinen Durchbruch kommen muss.

Einzig die Unterbringung notharmer Geisteskranker bot der Direktion fortwährend vielfach Schwierigkeiten. Es erscheint als absolut dringendes Bedürfniss, dass die Erweiterung der Irrenversorgung keinen weiten Aufschub erleide.

Zu Handen des Verfassungsraths wurden die Verhandlungen der Amtsversammlungen über bezügliche Grundsätze im Armenwesen im Auszuge und der Etat der Notharmen des alten Kantonstheils nach ihrer Heimatgehörigkeit gemeindeweise gedruckt.

Das gesammte Armenrechnungswesen ist nun ein gehörig geordnetes und prompt vollzogenes. Im ganzen Kanton war gegen Ende des Berichtjahres bloss die Rechnung der Gemeinde Bonfol als Folge der Bevogtung der Gemeinde noch nicht amtlich passirt. In den Amtsbezirken Oberhasle und Obersimmenthal musste gegen Angriffe des Armengutskapitals eingeschritten werden.

Wir veröffentlichen nun im zweiten Theile zum Anhange dieses Berichts auch eine gemeindeweise Darstellung der Armengüter und Armenpflege der Gemeinden mit burgerlicher Armenpflege im alten und neuen Kantonstheil.

### II. Oertliche Notharmenpflege des alten Kantonstheils.

#### A. Notharmenetat.

Der Notharmenetat von 1883 verzeigte:	
Kinder . . . . .	7471
Gestrichen wurden . . . . .	1023
Neu aufgenommen . . . . .	1132
Vermehrung . . . . .	109
	7,580
Uebertrag	7,580

	Uebertrag	7,580
Erwachsene . . . . .	9757	
Gestrichen . . . . .	949	
Neu aufgenommen . . . . .	1057	
Vermehrung . . . . .	108	
	<hr/>	9,865
Der Etat von 1884 zählte somit Personen .	17,445	
Der vorjährige . . . . .	17,228	
Es ergibt sich demnach eine Vermehrung von . . . . .	217	

Vermehrung hatten die Amtsbezirke Wangen 56, Aarwangen 45, Bern 34, Trachselwald 26, Konolfingen 23, Thun 23, Interlaken 20, Fraubrunnen 19, Obersimmenthal 18, Büren 12, Frutigen 7, Laupen und Oberhasle je 1.

Verminderung dagegen hatten die Amtsbezirke Nidau 21, Burgdorf 20, Aarberg 11, Schwarzenburg und Signau je 5, Erlach und Seftigen je 3.

Bei Saanen und Niedersimmenthal blieb sich die Zahl der Notharmen gleich.

Sehr auffallen muss die abermalige Vermehrung in den Amtsbezirken Wangen und Aarwangen, in welchen die grössten Burgernutzungen bestehen.

Da der Kredit von Fr. 425,000 für Zuschüsse an die Notharmenpflege der Gemeinden nicht erhöht werden konnte, so musste bei der Vermehrung des Etats das Durchschnittskostgeld per Kopf je um Fr. 1 herabgesetzt, resp. für ein Kind auf Fr. 38 und für eine erwachsene Person auf Fr. 48 festgesetzt werden, wobei noch ein Nachkredit von beiläufig Fr. 1000 nötig war.

Die 17,445 notharmen Personen vertheilen sich:

#### 1. Nach Stand und Alter.

<i>Kinder:</i>	7580 oder 43 % der Gesammtzahl,
eheliche	5609 » 74 » » Kinderzahl,
- uneheliche	1971 » 26 » » »
<i>Erwachsene:</i>	9865 » 57 » » Gesammtzahl,
männliche	4166 » 42 » » Erwachsenen,
weibliche	5699 » 58 » » »
ledige	6296 » 64 » » »
verehelichte	1329 » 13 » » »
verwittwete	2240 » 23 » » »

1883 war das Verhältniss zwischen:

Kindern und Erwachsenen 43 : 57,  
ehelichen und unehelichen Kindern 72 : 28,  
männlichen und weiblichen Erwachsenen 42 : 58,  
ledigen, verehelichten und verwittweten Erwachsenen  
64 : 13 : 23.

#### 2. Nach der Heimatgehörigkeit.

##### Burger:

Kinder	3974
Erwachsene	6042

— 10,016 oder 57 % d. Notharmenzahl.

##### Einsassen:

Kinder	3606
Erwachsene	3823

— 7,429 oder 43 % d. Notharmenzahl.

1883 war das Verhältniss der Burger zu den Einsassen 55 : 45.

#### 3. Nach den Amtsbezirken.

Amtsbezirke.	Kinder.		Erwachsene.	
	Burger.	Einsassen.	Burger.	Einsassen.
Aarberg . . . . .	164	142	186	119
Aarwangen . . . . .	408	172	451	108
Bern . . . . .	121	1027	315	1207
Büren . . . . .	44	49	15	29
Burgdorf . . . . .	200	332	346	355
Erlach . . . . .	41	21	49	12
Fraubrunnen . . . . .	149	134	147	99
Frutigen . . . . .	177	37	269	58
Interlaken . . . . .	211	59	279	70
Konolfingen . . . . .	199	220	480	380
Laupen . . . . .	86	68	137	81
Nidau . . . . .	91	132	62	54
Oberhasle . . . . .	77	12	151	20
Saanen . . . . .	88	35	121	26
Schwarzenburg . . . . .	192	63	350	55
Seftigen . . . . .	259	138	412	167
Signau . . . . .	280	207	630	223
Obersimmenthal . . . . .	116	41	222	67
Niedersimmenthal . . . . .	94	40	153	83
Thun . . . . .	266	308	449	354
Trachselwald . . . . .	370	175	577	166
Wangen . . . . .	341	194	241	90
Total	3974	3606	6042	3823

## B. Verpflegung der Notharmen.

### 1. Kinder.

Amtsbezirke.	In Anstalten.	Höfen zugetheilt.	Frei verkostgeldet.	Direkt bei den Eltern.	Im Armenhaus.	Total.	Hofkinder in Unterverpflegung.			Von den schulpflichtigen Kindern immer in der gleichen Familie.	
							Mit Bewilligung	Ohne Bewilligung			
Aarberg . . . . .	13	118	159	16	—	306	48	4	8	87	
Aarwangen . . . . .	15	17	491	57	—	580	4	1	1	172	
Bern . . . . .	76	243	682	147	—	1148	40	11	1	31	
Büren . . . . .	4	—	89	—	—	93	—	—	—	48	
Burgdorf . . . . .	17	213	222	80	—	532	67	5	—	119	
Erlach . . . . .	5	—	56	1	—	62	—	—	—	19	
Fraubrunnen . . . . .	12	189	79	3	—	283	52	9	—	111	
Frutigen . . . . .	7	—	191	15	—	214	—	—	—	93	
Interlaken . . . . .	11	31	148	80	—	270	12	8	2	109	
Konolfingen . . . . .	27	155	199	38	—	419	25	8	—	103	
Laupen . . . . .	1	42	106	5	—	154	14	—	1	4	
Nidau . . . . .	10	15	179	19	—	223	—	1	—	36	
Oberhasle . . . . .	2	58	24	5	—	89	19	7	5	16	
Saanen . . . . .	15	83	12	13	—	123	20	11	1	23	
Schwarzenburg . . . . .	12	138	87	18	—	255	81	15	—	41	
Seftigen . . . . .	27	100	228	42	—	397	31	—	—	115	
Signau . . . . .	17	285	166	17	2	487	44	4	7	109	
Obersimmenthal . . .	2	113	14	27	1	157	28	4	—	30	
Niedersimmenthal . .	9	42	67	16	—	134	8	2	1	18	
Thun . . . . .	20	13	482	59	—	574	12	1	—	220	
Trachselwald . . . . .	11	325	173	36	—	545	—	2	—	254	
Wangen . . . . .	30	60	346	99	—	535	24	—	—	156	
Total	343	2240	4200	793	4	7580	529	93	26	5	1914

Da von den 2240 Höfen zugetheilten Kindern 555 verkostgeldet wurden und 31 zu den Eltern zurück kamen, so ist das wirkliche Verhältniss der Verpflegungsarten folgendes:

In Anstalten . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	343
Auf Höfen . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1654
Verkostgeldet . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	4755
Bei den Eltern . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	824
Im Armenhaus . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	4
						7580

Im Vergleich zu früheren Jahren ergeben sich folgende Verhältnisse in Prozenten:

	1884	1880	1875	1870	1865	1860
In Anstalten . . . . .	4,5	4,6	4,4	4	4	2
Auf Höfen . . . . .	21,8	33,3	28,4	25	31	42
Verkostgeldet . . . . .	62,7	50,5	55,9	58	48	41
Bei den Eltern . . . . .	10,9	11,3	11,1	13	16	15
Im Armenhaus . . . . .	0,1	0,3	0,2	—	1	—

## 2. Erwachsene.

Amtsbezirke.	In Anstalten.	Verkostgeldet.	In Selbstpflege.	Im Armenhaus.	Auf Höfen.	Total.
Aarberg . . . . .	60	147	98	—	—	305
Aarwangen . . . . .	83	407	69	—	—	559
Bern . . . . .	344	552	621	5	—	1522
Büren . . . . .	16	17	11	—	—	44
Burgdorf . . . . .	90	428	170	—	13	701
Erlach . . . . .	31	20	10	—	—	61
Fraubrunnen . . . . .	39	140	65	—	2	246
Frutigen . . . . .	51	115	96	65	—	327
Interlaken . . . . .	96	148	105	—	—	349
Konolfingen . . . . .	134	421	268	—	37	860
Laupen . . . . .	42	111	52	—	13	218
Nidau . . . . .	37	44	35	—	—	116
Oberhasle . . . . .	46	63	62	—	—	171
Saanen . . . . .	50	46	50	1	—	147
Schwarzenburg . . . . .	55	282	53	5	10	405
Seftigen . . . . .	98	292	163	—	26	579
Signau . . . . .	105	486	137	82	43	853
Obersimmenthal . . . . .	38	84	133	30	4	289
Niedersimmenthal . . . . .	47	98	91	—	—	236
Thun . . . . .	161	462	180	—	—	803
Trachselwald . . . . .	80	388	203	44	28	743
Wangen . . . . .	57	185	79	—	10	331
Total	1760	4936	2751	232	186	9865

Im Vergleich zu früheren Jahren ergeben sich folgende Prozentverhältnisse:

	1885	1880	1875	1870	1865	1860
In Anstalten . . . . .	17,8	15,4	8,8	8	5	5
Verkostgeldet . . . . .	50	49,3	54,4	52	52	56
In Selbstpflege . . . . .	27,9	25	30,4	33	32	30
Im Armenhaus . . . . .	2,4	2,8	3,3	3	3	5
Auf Höfen . . . . .	1,9	7,5	3,1	4	8	4

Die Versorgung selbst erwies sich, mit wenigen Ausnahmen, im Ganzen als eine befriedigende.

Eine bedeutende Anzahl von Gemeinden scheute für eine gute Erziehung der notharmen Kinder keine Opfer, während bei einzelnen der Kostenpunkt noch in erste Linie gezogen wird. Eine nicht geringe Zahl von Kindern verbleibt nach der Admission bei den Pflegern in Dienst, oder kommt in Berufslehre. Aus den von den Armeninspektoren abverlangten Berichten über die Einzelversorgung der im Vorjahre admittirten Kinder ergibt sich leider, dass noch immer einzelne Gemeinden der ersten Unterbringung Admittirter nicht die gehörige Sorgfalt widmen. Bei Hofkindern findet öfter noch zu viel Pflegerwechsel und Untererpfliegung statt.

Bei den Erwachsenen ist die sehr bedeutende Zahl der in Anstalten versorgten ein gutes Zeichen.

In Antwort auf die Berichte der Armeninspektoren liess die Direktion jeder Gemeinde eine weder in Lob noch Tadel zurückhaltende Censur der Notharmenversorgung amtlich eröffnen, die auch der Amtsversammlung mitgetheilt wurde.

### C. Hülfsmittel der Notharmenpflege.

#### 1. Hülfsmittel der Gemeinden, gesetzliche.

Amtsbezirke.	Rück- erstattungen.		Verwandten- beiträge.		Burgerguts- beiträge.		Armenguts- ertrag.		Total.	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Aarberg . . . . .	48	32	888	25	1,534	80	10,429	91	12,901	28
Aarwangen . . . . .	459	20	1,418	15	10,694	45	21,271	38	33,843	18
Bern . . . . .	2,107	68	555	75	4,199	90	19,816	91	26,680	24
Büren . . . . .	162	45	213	75	1,556	45	2,722	81	4,655	46
Burgdorf . . . . .	1,257	—	926	28	1,238	90	17,142	59	20,564	77
Erlach . . . . .	41	80	441	75	685	25	11,845	43	13,014	23
Fraubrunnen . . . . .	—	—	611	55	1,496	20	12,274	96	14,382	71
Frutigen . . . . .	587	70	228	—	1,011	90	6,768	44	8,596	04
Interlaken . . . . .	—	—	33	25	2,182	50	15,461	99	17,677	74
Konolfingen . . . . .	685	31	441	75	420	55	27,623	52	29,171	13
Laupen . . . . .	221	—	593	75	774	40	7,181	31	8,776	46
Nidau . . . . .	—	—	380	—	4,266	10	7,293	50	11,939	68
Oberhasle . . . . .	—	—	147	25	1,048	80	2,982	05	4,178	10
Saanen . . . . .	—	—	29	40	34	30	12,003	69	12,067	39
Schwarzenburg . . . . .	—	—	171	—	2,241	30	6,847	57	9,259	87
Seftigen . . . . .	191	10	408	50	4,652	50	19,230	92	24,483	02
Signau . . . . .	646	80	368	65	152	30	32,117	87	33,285	62
Obersimmenthal . . . . .	—	—	232	75	43	05	9,461	10	9,736	90
Niedersimmenthal . . . . .	153	60	71	25	1,866	90	11,166	93	13,258	68
Thun . . . . .	421	75	274	65	7,101	30	23,421	49	31,219	19
Trachselwald . . . . .	1,775	—	1,051	53	631	65	16,492	58	19,950	76
Wangen . . . . .	324	70	2,020	52	6,802	85	16,333	30	25,481	37
Total	9,083	41	11,507	73	54,636	35	309,890	25	385,117	74

Dem Vorjahr gegenüber ergibt sich Vermehrung bei den Verwandtenbeiträgen um Fr. 1378. 57, Burgergutsbeiträgen um Fr. 1985. 90 und im Armengutsertrag um Fr. 398. 14, dagegen Verminderung bei den Rückerstattungen um Fr. 5770. 37 und in der Gesamtsumme der Hülfsmittel um Fr. 3008. 36. Bei Auferlegung von Verwandtenbeiträgen verfahren einige Armeninspektoren mit ziemlicher Strenge, während andere dem Widerwillen der Gemeinden zu sehr nachgeben, also entweder keine oder allzu minimale Beiträge einsetzen, so dass der Pflichtvergessenheit noch vielfach zu freier Spielraum gelassen wird.

## 2. Bedarf der Gemeinden und Staatszuschuss.

Für die Abrechnung mit dem Staate berechnet nach dem wirklichen Bedürfniss bei Weitem nicht entsprechenden Durchschnittskostgelde von Fr. 38 für ein Kind und Fr. 48 für Erwachsene.

Amtsbezirke.	Für Kinder.		Für Erwachsene.		2 % Verwaltungskosten.		Total.		Staatszuschuss.	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Aarberg . . . . .	11,628	—	14,640	—	525	36	26,793	36	14,788	01
Aarwangen . . . . .	22,040	—	26,832	—	977	44	49,849	44	18,503	79
Bern . . . . .	43,624	—	73,056	—	2,333	60	119,013	60	93,896	88
Büren . . . . .	3,534	—	2,112	—	112	92	5,758	92	1,964	42
Burgdorf . . . . .	20,216	—	33,648	—	1,077	28	54,941	28	35,265	—
Erlach . . . . .	2,356	—	2,928	—	105	68	5,389	68	611	39
Fraubrunnen . . . . .	10,754	—	11,808	—	451	24	23,013	24	9,972	39
Frutigen . . . . .	8,132	—	15,696	—	476	56	24,304	56	15,708	52
Interlaken . . . . .	10,260	—	16,752	—	540	24	27,552	24	11,903	66
Konolfingen . . . . .	15,922	—	41,280	—	1,144	04	58,346	04	30,420	24
Laupen . . . . .	5,852	—	10,464	—	326	32	16,642	32	9,091	53
Nidau . . . . .	8,474	—	5,568	—	280	80	14,322	84	5,400	31
Oberhasle . . . . .	3,382	—	8,208	—	231	80	11,821	80	7,643	70
Saanen . . . . .	4,674	—	7,056	—	234	60	11,964	60	2,352	03
Schwarzenburg . . . . .	9,690	—	19,440	—	582	60	29,712	60	20,404	73
Seftigen . . . . .	15,086	—	27,792	—	857	56	43,733	56	21,108	99
Signau . . . . .	18,506	—	40,944	—	1,189	—	60,639	—	27,353	38
Obersimmenthal . . . . .	5,966	—	13,872	—	396	76	20,234	76	10,497	86
Niedersimmenthal . . . . .	5,092	—	11,328	—	328	40	16,748	40	4,468	17
Thun . . . . .	21,812	—	38,544	—	1,207	12	61,563	12	31,948	55
Trachselwald . . . . .	20,710	—	35,664	—	1,127	48	57,501	48	37,550	72
Wangen . . . . .	20,330	—	15,888	—	724	36	36,942	36	13,836	53
Total	288,040	—	473,520	—	15,231	20	776,791	20	424,690	80

Der Staatszuschuss war um Fr. 8062. 95 höher als im Vorjahr.

## 3. Verhandlungen im Kapitalbestand der Armengüter 1883.

Amtsbezirke.	Einnahmen.						Ausgaben.						Aktiv-Saldo.	Passiv-Saldo.
	Restanz.	Zuwachs.	Kapital-veränderungen.	Steuern.	Total.	Restanz.	Kapital-veränderungen.	Total.	Fr.	R.	Fr.	R.		
	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.
Aarberg . . . . .	1,492	08	195	60	29,741	71	—	—	31,429	39	—	—	30,409	75
Aarwangen . . . . .	1,242	16	1,975	06	22,214	69	—	—	25,431	91	90	22	24,769	43
Bern . . . . .	1,141	02	1,182	—	36,686	32	1,200	—	40,209	34	397	02	39,446	92
Büren . . . . .	1,164	35	136	95	204	93	54	32	1,560	55	2,111	11	348	03
Burgdorf . . . . .	434	06	432	01	15,209	89	118	—	16,193	96	129	06	15,710	36
Erlach . . . . .	9,508	82	15	29	19,029	90	53	—	28,602	01	540	56	16,261	63
Fraubrunnen . . . . .	724	94	5,251	50	15,705	32	24	68	21,706	44	—	44	21,294	54
Frutigen . . . . .	3,858	25	—	—	10,774	67	614	29	15,247	21	—	—	14,623	26
Interlaken . . . . .	5,156	70	1,000	—	21,033	54	364	—	27,554	24	381	61	23,035	29
Konolfingen . . . . .	6,432	98	355	50	30,056	43	1,799	67	38,644	58	77	10	33,071	69
Laupen . . . . .	14	57	872	50	17,660	90	—	—	18,548	27	33	60	18,446	43
Nidau . . . . .	2,309	49	1,843	45	10,839	72	20	39	15,013	05	—	73	12,531	14
Oberhasle . . . . .	3,652	04	1,440	—	7,442	74	550	—	13,084	78	407	73	8,043	28
Saanen . . . . .	1,684	99	457	06	9,224	11	2,587	62	13,953	78	1,571	84	16,780	—
Schwarzenburg . . . . .	4,403	26	107	50	2,565	—	200	—	7,275	76	—	—	4,830	10
Seftigen . . . . .	6,098	66	7,836	73	23,524	19	38	22	37,497	80	1,608	45	31,828	36
Signau . . . . .	552	46	503	13	33,754	89	819	40	35,629	88	31	19	35,084	58
Obersimmenthal . . . . .	7,113	24	—	—	7,491	80	—	—	14,605	04	—	—	8,024	95
Niedersimmenthal . . . . .	3,651	09	100	—	11,902	01	—	—	15,653	10	183	85	13,323	78
Thun . . . . .	5,879	97	387	25	18,253	78	2,284	12	26,805	12	946	—	21,894	73
Trachselwald . . . . .	—	05	398	05	3,541	27	—	—	3,939	37	419	11	3,871	32
Wangen . . . . .	2,226	22	383	90	6,063	31	521	04	9,194	47	147	48	6,663	14
Total	68,736	70	24,873	48	352,921	12	11,248	75	457,780	05	8,140	56	401,078	25
													409,218	81
													60,867	11
													12,305	87

#### 4. Vermögensbestand der Armengüter auf Ende 1883.

Amtsbezirke.	Armengutsbestand.												Besondere Armenfonds.					
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand 1. Januar.		Zuwachs.		Gesetzlicher Bestand 31. Dezemb.		Defizit.		Bürgerlicher Bestand.		Spendkasse.		Krankenkasse.		Notharmen-Reservefond.	
	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.
Aarberg . . .	260,896	76	260,777	74	190	—	260,967	74	70	98	179,588	29	73,696	85	368	73	15	38
Aarwangen . . .	534,759	42	532,784	36	1,975	06	534,759	42	—	—	317,105	34	106,373	59	4,438	62	2,391	60
Bern . . .	494,065	17	495,502	80	1,182	—	496,684	80	2,619	63	350,427	97	23,751	31	31,017	63	7,433	92
Büren . . .	67,575	65	68,070	01	136	95	68,206	96	631	31	54,698	21	104	65	303	25	3,746	42
Burgdorf . . .	429,077	11	428,645	10	432	01	429,077	11	—	—	228,530	17	26,792	61	11,016	14	8,952	01
Erlach . . .	296,041	43	296,136	14	15	29	296,151	43	110	—	226,700	23	9,525	15	3,935	44	17,655	02
Fraubrunnen . .	310,582	83	306,947	41	5,276	24	312,223	65	1,640	82	215,561	42	15,415	73	1,343	49	1,450	62
Frutigen . . .	163,603	63	169,210	74	—	—	169,210	74	5,607	11	15,398	17	47,439	44	21,975	15	1,703	62
Interlaken . . .	378,097	31	386,549	31	1,000	—	387,549	31	9,452	—	252,319	52	36,315	82	16,888	87	727	61
Konolfingen . .	682,441	43	692,188	60	355	50	692,544	10	10,102	67	414,740	64	61,530	42	9,622	78	344	18
Laupen . . .	180,413	43	179,533	15	880	28	180,413	43	—	—	124,249	62	1,510	59	11,439	65	12,096	84
Nidau . . .	182,620	60	182,337	70	1,843	47	184,181	17	1,560	57	142,496	14	4,662	31	—	—	2,173	66
Oberhasle . . .	73,678	55	74,551	29	1,440	—	75,991	29	2,312	74	—	—	1,429	62	—	—	2,915	41
Saanen . . .	298,652	02	300,092	45	59	70	300,152	15	1,500	13	63,600	53	—	—	2,823	50	327	38
Schwarzenburg . .	162,500	39	171,189	09	108	54	171,297	63	8,797	24	77,257	74	62,742	22	1,023	62	3,939	68
Seftigen . . .	488,210	39	480,773	66	7,836	73	488,610	39	400	—	317,710	88	5,968	22	740	15	23,041	82
Signau . . .	798,988	50	802,947	05	503	13	803,450	18	4,461	68	278,841	14	82,104	08	26,091	82	21,054	88
Obersimmenthal .	236,477	52	236,527	52	—	—	236,477	52	—	—	105,222	31	31,400	06	5,538	17	10,849	55
Niedersimmenthal .	279,273	47	279,173	47	100	—	279,273	47	—	—	170,319	99	25,076	02	1,280	—	—	—
Thun . . .	581,025	59	585,537	79	387	37	585,925	16	4,899	57	335,170	33	58,771	99	15,173	36	3,981	92
Trachselwald . .	412,642	28	412,314	70	398	05	412,712	75	70	47	194,016	31	31,196	16	6,779	—	410	66
Wangen . . .	407,532	17	408,333	02	383	90	408,716	92	1,184	75	269,023	02	8,545	74	3,038	11	—	—
Total	7,719,155	65	7,750,073	10	24,504	22	7,774,577	32	55,421	67	4,332,977	97	714,332	58	174,832	48	125,212	18

Die Differenz von Fr. 369. 26 zwischen den gleichnamigen Rubriken «Zuwachs» im Einnehmen und Vermögenssetat ist dadurch entstanden, dass in Einzelrapporten Posten in diese Rubrik gebracht wurden, welche nicht als gesetzlicher Zuwachs zum Armengut beansprucht werden können.

Dem Vorjahr gegenüber hat sich der wirkliche Bestand um Fr. 31,036. 33, der gesetzliche Bestand um Fr. 24,454. 22, der Zuwachs um Fr. 3398. 41, der Spendkassefond um Fr. 34,792. 06, der Krankenkassefond um Fr. 13,000. 65 und der Notharmenreservefond um Fr. 8686. 75 vermehrt, und das Defizit im gesetzlichen Bestand um Fr. 6582. 11 vermindert.

#### D. Armeninspektoren.

Es mussten zwei derselben, welche erkrankten, ihre Demission einreichen. Einer wurde ersetzt, der Kreis des Andern wurde nach Antrag des Regierungsstatthalteramts bis auf Weiteres mit einem andern Kreise verschmolzen. Die Zahl der Kreise betrug Ende Jahres 44.

Die Armeninspektoren erfüllten sämmtlich ihre Aufgabe mit aller Hingebung, und je nach ihrer Auffassung der Instruktion mit aller Gewissenhaftigkeit, wofür die Direktion ihnen zum Dank verpflichtet ist.

Wir sprechen den Wunsch aus, bei sich eventuell zeigenden Ubelständen, besonders der guten Erziehung der Kinder gegenüber, je ohne Rückhalt umständlich einberichten zu wollen, damit wir in unserer Censur denselben entgegentreten können.

#### E. Auswärtige Notharmenpflege.

Die Zahl der Unterstützten betrug 1525, drei weniger als im Vorjahr. Die reine Unterstützungssumme nach Abzug von Fr. 927. 05 Rückerstattungen Fr. 83,036. 40, also Fr. 1144. 75 mehr als im Vorjahr, und das durchschnittliche Maß sämmtlicher Unterstützungen Fr. 54. 45 gegenüber Fr. 53. 59 im Jahre 1883.

Von der Gesamtsumme der Unterstützungen fallen auf:

989 fix Unterstützte . . . .	Fr. 67,597. 50
536 temporär Unterstützte . . .	» 15,438. 90
	1525	Fr. 83,036. 40

Das durchschnittliche Maß der sämmtlichen Unterstützungen betrug Fr. 54. 45 gegenüber Fr. 53. 59 im Vorjahr, dasjenige der Fixa Fr. 66. 33 (1883 Fr. 65. 66), dasjenige nach der Zahl der temporär Unterstützten Fr. 28. 80, dasjenige einer der 1120 einzelnen Spenden Fr. 13. 78 (1883 Fr. 14. 98).

Nach den Amtsbezirken vertheilen sich die Unterstützungen folgendermassen:

Amtsbezirke.	Unterstützte.	Unterstützungen.		Durchschnitt.	
		Zahl.	Fr.	Rp.	Fr.
Aarberg . . .	41	2,358	50	57	52
Aarwangen . . .	90	4,396	50	48	85
Bern . . .	54	3,112	70	57	46
Büren . . .	7	410	—	58	57
Burgdorf . . .	37	1,629	85	44	05
Erlach . . .	44	2,404	65	54	65
Fraubrunnen . .	24	1,070	—	44	58
Frutigen . . .	75	4,105	60	54	74
Interlaken . . .	56	3,901	45	69	67
Konolfingen . .	124	6,729	40	54	27
Laupen . . .	30	1,489	75	49	66
Nidau . . .	23	1,208	50	52	54
Oberhasle . . .	24	1,226	—	51	08
Saanen . . .	91	5,127	70	56	35
Schwarzenburg .	107	5,944	50	55	56
Seftigen . . .	51	2,771	50	54	34
Signau . . .	225	12,495	20	55	53
Obersimmental	53	2,804	60	54	80
Niedersimmental	43	1,919	90	44	65
Thun . . .	135	8,504	55	62	99
Trachselwald . .	141	7,313	05	51	79
Wangen . . .	50	2,112	50	42	25
Total	1525	83,036	40	54	45

Nach den Kantonen vertheilen sich diese Unterstützungen folgendermassen:

Kantone.	Bern-Bevölkerung.	Unterstützte.	Auf 1000 Seelen.	Unterstützungen.		Durchschnitt.	
				Fr.	R.	Fr.	R.
Aargau . . .	4,090	42	10	2,566	25	61	10
Appenzell A.-Rh.	238	2	8	140	—	70	—
Basel-Landschaft	3,155	33	10	1,595	—	48	64
Basel-Stadt . .	2,778	33	12	1,612	15	44	85
Bernischer Jura	21,405	261	12	14,622	—	56	02
Freiburg . . .	9,223	117	13	5,945	35	50	81
St. Gallen . . .	2,165	14	6	632	50	45	18
Genf . . .	4,571	62	14	3,416	70	55	11
Glarus . . .	162	2	12	80	—	40	—
Graubünden . .	—	—	—	—	—	—	—
Luzern . . .	2,815	15	5	555	—	35	—
Neuenburg . . .	28,346	365	12	21,152	70	57	95
Schaffhausen . .	288	3	10	225	—	75	—
Schwyz . . .	134	1	7	20	—	20	—
Solothurn . . .	9,122	80	9	3,829	80	47	87
Thurgau . . .	2,030	13	6	485	—	37	31
Unterwalden ob dem Wald . .	274	1	4	15	—	15	—
Waadt . . .	20,566	455	22	24,436	95	53	71
Wallis . . .	452	2	4	75	—	37	50
Zug . . .	146	2	14	105	—	52	50
Zürich . . .	3,512	22	6	1,587	—	72	14
Total	115,472	1525	13	83,036	40	54	45

### III. Oertliche Armenpflege der Dürftigen.

#### A. Ergebnisse.

##### 1. Spendkassen.

###### a. Etat.

Der Etat für 1883 verzeigte:

Burger . . . . .	5514
Einsassen . . . . .	3613
Demnach mit 3453 Familien und 5674 Einzelpersonen . . . . .	9127
Der vorjährige dagegen . . . . .	8075
so dass sich eine Vermehrung der Unterstützten ergibt von . . . . .	1052

Die Einsassen bilden annähernd 40 % der Gesamtzahl, ziemlich wie im Vorjahr, 1880 40 %, 1875 38 %, 1870 32 %, 1865 39 %, 1860 26 %.

Die Einnahmen betrugen ohne vorjährige Restanzen Fr. 498,481. 07, 1880 Fr. 494,097. 60, 1875

Fr. 357,816. —, 1870 Fr. 312,358. 89, 1865  
Fr. 235,759. 45, 1860 Fr. 164,973. 74.

Die Unterstützungen betrugten Fr. 437,400. 64, im Vorjahr Fr. 420,940. 58, 1880 Fr. 439,733. 80, früher ohne Berechnung der Lehrgelder 1875 Fr. 300,607. 54, 1870 Fr. 254,039. 69, 1865 Fr. 202,458. 36, 1860 Fr. 170,620. 48.

Das durchschnittliche Maß der Unterstützung betrug Fr. 48. 22, im Vorjahr Fr. 52. 13, 1880 Fr. 58. 63, 1875 Fr. 50. 30, 1870 Fr. 42. 60, 1865 Fr. 40. 63, 1860 Fr. 34. 74.

Das Kapitalvermögen der Spendkassen betrug laut Seite 7 Fr. 714,352. 58.

## b. Einnahmen.

Amtsbezirke.	Aktiv-Restanz.	Zinse von Armenfonds.	Beiträge aus andern Kassen.	Samm-lungen und Steuern.	Kirchen-steuern.	Legate und Geschenke.	Bussen.	Er-stattungen.	Ver-schiedenes.	Total.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Aarberg . . . . .	2,595	34	2,018	74	19,328	08	315	71	254	04
Aarwangen . . . . .	5,666	64	2,264	29	33,113	76	—	—	133	08
Bern . . . . .	2,849	58	308	35	2,075	—	29,051	61	876	01
Büren . . . . .	880	54	—	—	170	10	—	—	19	42
Burgdorf . . . . .	3,127	53	758	50	—	—	51,387	86	85	70
Erlach . . . . .	524	10	321	94	10,764	76	—	—	38	34
Fraubrunnen . . . . .	2,189	52	499	66	13,819	63	2,185	39	61	—
Frutigen . . . . .	2,251	76	2,498	97	5,631	01	—	—	1,116	39
Interlaken . . . . .	5,253	98	1,707	34	4,226	14	5,873	72	1,448	03
Konolfingen . . . . .	6,589	20	1,565	—	3,197	82	19,538	37	256	01
Laupen . . . . .	953	71	111	05	178	86	6,592	71	152	84
Nidau . . . . .	1,495	60	184	49	5,658	02	—	—	256	07
Oberhasle . . . . .	1,042	23	20	—	1,455	—	3,672	10	72	49
Saanen . . . . .	1,178	43	—	—	1,900	—	5,602	87	—	—
Schwarzenburg . . . . .	7,729	32	2,705	75	255	—	4,244	45	—	—
Seftigen . . . . .	15,932	73	2,624	45	3,048	02	12,115	03	830	39
Sigriswil . . . . .	1,874	04	1,877	58	11,661	70	17,109	87	—	20
Obersimmental . . . . .	3,128	26	1,351	01	692	58	—	—	291	59
Niedersimmental . . . . .	2,363	96	548	31	7,951	39	112	—	434	34
Thun . . . . .	8,363	30	2,462	57	23,654	03	5,762	68	1,025	14
Trachselwald . . . . .	652	61	607	16	21,896	50	950	30	95	89
Wangen . . . . .	2,502	45	45	55	12,623	77	7,066	33	—	—
Total	79,144	83	24,481	71	183,301	17	171,581	—	7,436	77
									11,258	12
									67,327	87
									21,032	50
									577,625	90

### c. Ausgaben

## 2. Krankenkassen.

### a. Etat.

Der Etat von 1883 verzeigte:

Burger . . . . .	2240
Einsassen . . . . .	1708
Zusammen in Krankheit Unterstützte —	3948
Der vorjährige . . . . .	4202
Verminderung . . . . .	254

Die Einsassen bilden etwas mehr als 40 % der Gesammtzahl, 1880 42 %, 1875 35 %, 1870 33 %, 1865 31 %, 1860 28 %.

Die Einnahmen betrugen ohne vorjährige Restanzen Fr. 58,596. 45, 1880 Fr. 51,742. 40, 1875 Fr. 46,532. 51, 1870 Fr. 59,096. 06, 1865 Fr. 51,410. 46, 1860 Fr. 44,427. 17.

Die Unterstützungen betragen Fr. 53,876. 43, 1880 Fr. 56,921. 03, 1875 Fr. 42,328. 86, 1870 Fr. 46,685. 07, 1865 Fr. 35,999. 79, 1860 Fr. 36,208. 14.

Das durchschnittliche Maß der Unterstützung betrug Fr. 13. 62, 1880 Fr. 14. 36, 1875 Fr. 14. 69, 1870 Fr. 8. 10, 1865 Fr. 9. 10, 1860 Fr. 9. 28.

Der Kapitalbestand der Krankenkassen war laut Seite 7 Fr. 174,832. 48.

### b. Einnahmen.

Amtsbezirke.	Aktiv-Restanz.		Kapitalertrag.		Kirchensteuern.		Legate und Geschenke.		Sammelungen von Haus zu Haus.		Erstattungen.		Beiträge der Mitglieder.		Verschiedenes.		Total.	
	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.	Fr.	R.
Aarberg . . . . .	627	51	61	34	728	58	—	—	—	—	6	60	—	—	982	15	2,406	18
Aarwangen . . . . .	873	20	99	67	1,668	73	395	25	—	—	214	80	3,563	—	31	07	6,845	72
Bern . . . . .	1,378	60	571	09	453	64	206	88	—	—	1,558	03	763	75	—	—	4,931	99
Büren . . . . .	3,362	37	19	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	535	90	3,917	52
Burgdorf . . . . .	279	56	505	22	307	05	263	75	—	—	1,566	80	4,666	40	—	—	7,588	78
Erlach . . . . .	453	97	38	87	—	—	50	—	—	—	8	—	—	—	638	97	1,189	81
Fraubrunnen . . . . .	584	62	327	65	51	75	50	—	—	—	—	—	—	—	538	99	1,553	01
Frutigen . . . . .	406	34	699	35	1,310	—	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,460	69
Interlaken . . . . .	1,756	80	561	22	470	61	268	06	145	19	128	50	153	50	40	—	3,523	88
Konolfingen . . . . .	1,787	62	259	63	731	23	109	—	—	—	16	30	1,090	—	583	73	4,577	51
Laupen . . . . .	215	40	410	38	239	84	342	75	—	—	86	50	—	—	—	—	1,294	87
Nidau . . . . .	1,753	34	283	88	15	90	—	—	—	—	15	—	657	—	16	—	2,741	12
Oberhasle . . . . .	176	03	53	50	104	89	160	—	—	—	—	—	—	—	10	—	504	42
Saanen . . . . .	35	65	138	80	289	—	—	—	—	—	41	80	329	75	—	—	835	—
Schwarzenburg . . . . .	142	17	37	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	587	55	767	62
Seftigen . . . . .	1,803	87	236	11	476	54	—	—	—	—	12	90	—	—	2,190	90	4,720	32
Signau . . . . .	291	79	2,241	13	1,533	23	3,421	75	688	—	130	35	76	40	461	80	8,844	45
Obersimmenthal . . . . .	4	35	665	92	34	09	325	—	222	70	—	—	—	—	1,238	05	2,490	11
Niedersimmenthal . . . . .	329	60	12	25	—	—	50	—	—	—	91	60	2,789	79	50	—	3,323	24
Thun . . . . .	1,115	24	540	63	109	65	151	88	162	82	—	—	2,317	96	9	10	4,407	28
Trachselwald . . . . .	709	47	584	70	1,619	43	1,135	50	—	—	373	50	880	—	20	—	5,322	60
Wangen . . . . .	1,643	54	542	50	545	20	101	—	—	—	137	20	—	—	1,112	03	4,081	47
Total	19,731	04	8,890	99	10,689	36	7,075	82	1,218	71	4,387	88	17,287	55	9,046	24	78,327	59

C. Ausgaben

Amtsbezirke.	Unterstützte.			Passiv- Saldo.	Zum Kapitali- siren.	Unter- stützungen.	Ver- waltungs- kosten.	Ver- schiedenes.	Total.	Aktiv- Saldo.	Passiv- Saldo.
	Total.	Burger.	Ein- sassen.								
Aarberg . . . . .	112	71	41	240	07	115	—	1,481	18	20	—
Aarwangen . . . . .	295	220	75	1779	43	250	—	5,711	57	90	27
Bern . . . . .	277	58	219	—	—	75	21	8,736	62	23	60
Büren . . . . .	30	17	13	1	70	100	—	670	77	11	10
Burgdorf . . . . .	377	119	258	762	94	40	—	6,145	15	120	—
Erlach . . . . .	16	11	5	46	05	86	62	748	55	31	55
Fraubrunnen . . . . .	106	61	45	7	50	—	—	1,069	95	51	90
Frutigen . . . . .	200	146	54	33	76	—	—	1,935	59	78	—
Interlaken . . . . .	212	207	5	157	60	23	30	2,231	71	44	05
Konolfingen . . . . .	294	130	164	840	07	20	—	2,980	44	105	32
Laupen . . . . .	62	30	32	100	32	424	—	536	74	42	25
Nidau . . . . .	16	3	13	281	83	141	59	487	75	36	55
Oberhasle . . . . .	59	53	6	343	23	—	—	536	10	49	74
Saanen . . . . .	122	81	41	319	65	—	—	748	90	13	60
Schwarzenburg . . . . .	109	90	19	81	—	—	—	779	20	16	50
Seftigen . . . . .	176	125	51	35	45	814	35	1,813	15	133	70
Signau . . . . .	477	262	215	125	06	2960	—	4,316	44	123	40
Obersimmental . . . . .	131	85	46	992	57	—	—	1,599	45	41	30
Niedersimmental . . . . .	131	65	66	683	30	2	85	3,056	89	19	60
Thun . . . . .	293	91	202	739	90	265	65	2,346	64	82	80
Trachselwald . . . . .	285	205	80	14	78	1140	30	3,681	71	54	25
Wangen . . . . .	168	110	58	217	78	10	99	2,262	05	93	28
<b>Total</b>	<b>3948</b>	<b>2240</b>	<b>1703</b>	<b>7803</b>	<b>99</b>	<b>6469</b>	<b>86</b>	<b>53,876</b>	<b>43</b>	<b>1248</b>	<b>14</b>
										<b>1068</b>	<b>56</b>
										<b>70,466</b>	<b>98</b>
										<b>19,727</b>	<b>31</b>
										<b>11,866</b>	<b>70</b>

## B. Amtsversammlungen,

angeordnet auf die Zeit vom 25. Juni bis 26. Juli.

### 1. Besuch.

Da die Protokolle der zwei grossen Amtsbezirke Konolfingen und Thun über An- und Abwesende zum Besuch gesetzlich verpflichtete Mitglieder keine Angaben enthalten, so können wir über den Besuch der Versammlungen kein vollständiges Verzeichniss abgeben, müssen also für diesmal davon absiehen.

### 2. Verhandlungen.

Weil der Zeitpunkt des Zusammentritts der Versammlungen mit Genehmigung des Regierungsraths hinausgeschoben war, inzwischen aber die Rapporte über die Armenpflege der Dürftigen, deren Prüfung den Amtsversammlungen obliegt, eingelangt waren, so musste dieses Penum dahinfallen. Neben Mittheilung unserer Censur über die Versorgung der Notharmen in den einzelnen Gemeinden im Vorjahr legte unser Einberufsschreiben vom 18. Juni zehn damals im Verfassungsrathe angeregte, auf das Armen- und Niederlassungswesen bezügliche Grundsätze zur Begutachtung vor. Das daherige Ergebniss ist dem Verfassungsrathe, nach Amtsbezirken auszugsweise

gedruckt, mitgetheilt worden. Infolge seitheriger Verwerfung des Verfassungsentwurfes durch das Volk wäre bezügliche weitere Darstellung zwecklos.

## IV. Burgerliche Armenpflege.

### A. Umfang derselben.

Neben sämmtlichen Gemeinden des Jura führen im alten Kantonstheile neben der örtlichen Armenpflege für Einsassen für ihre Angehörigen ausnahmsweise noch burgerliche Armenpflege:

Amtsbezirke.	Gemeinden.
Aarberg:	Aarberg, Niederried.
Bern:	Bern, 13 Zünfte.
Büren:	Arch, Büren, Busswyl, Diessbach, Lengnau, Rütli.
Burgdorf:	Burgdorf.
Erlach:	Lüscherz und Siselen.
Interlaken:	Unterseen, Wilderswyl.
Konolfingen:	Barschwand, Kiesen.
Laupen:	Clavaleyres.
Nidau:	Bellmund, Bühl, Epsach, Merzlingen, Nidau, Safnern.
Niedersimmenthal:	Reutigen.
Seftigen:	Kehrsatz.
Thun:	Thun.
Wangen:	Wangen.

## B. Verpflegung und Armengüter 1883.

### 1. Im alten Kantonstheil.

Amtsbezirke.	Unterstützte.				Kosten.				Armengüter.							
	Dauernd Unterstützte.		Vorübergehend Unterstütze.	Total.	Total.		Durch- schnitt.	Wirklicher Bestand.	Gesetzlicher Bestand 1. Januar.	Zuwachs.	Gesetzlicher Bestand 31. Dezbr.					
	Kinder.	Erwach- sene.			Fr.	R.					Fr.	R.	Fr.	R.		
Aarberg . . . . .	8	14	6	28	2,947	70	105	27	122,894	61	55,630	92	22	48	55,655	40
Bern, 13 Zünfte . . . . .	87	149	288	524	160,578	50	306	45	4,769,430	55	4,341,559	29	17,487	66	4,359,046	95
" Waisenhäuser . . . . .	111	—	—	111	84,074	—	757	42	2,742,145	87	2,740,195	87	1,950	—	2,742,145	87
" Burgerspital . . . . .	—	201	—	201	137,282	52	682	55	5,495,879	43	5,495,879	43	—	—	5,495,879	43
Büren . . . . .	38	57	22	117	12,111	90	103	52	100,086	52	91,386	56	76	65	91,463	21
Burgdorf, Armengut . . . . .	14	—	13	27	6,273	23	269	38	172,836	10	172,836	10	—	—	172,836	10
" Waisengut . . . . .	25	—	1	26	13,616	36	523	70	362,067	72	361,605	68	462	04	362,067	72
" Spitalgut . . . . .	5	50	7	62	14,619	73	235	80	781,330	24	767,536	74	813	72	768,350	46
Erlach . . . . .	23	7	8	38	2,970	90	78	18	19,815	73	30,020	—	22	14	30,042	14
Interlaken . . . . .	10	42	30	82	8,099	60	98	78	83,648	91	80,721	41	—	—	80,721	41
Konolfingen . . . . .	3	14	3	20	2,594	05	129	70	27,114	29	27,093	48	—	—	27,093	48
Laupen . . . . .	—	2	—	2	643	57	321	78	10,086	27	9,686	27	400	—	10,086	27
Nidau . . . . .	15	31	4	50	10,351	05	107	02	107,001	74	102,989	56	—	—	102,989	56
Seftigen . . . . .	6	9	11	26	1,588	95	61	11	16,644	—	—	—	—	—	16,644	55
Niedersimmenthal . . . . .	—	14	1	15	1,566	45	104	43	49,773	43	50,636	20	—	—	50,636	20
Thun, Waisengut . . . . .	30	—	—	30	11,102	75	370	09	382,513	32	377,445	06	5,068	26	382,513	32
" Spitalgut . . . . .	22	54	23	99	25,705	51	259	65	798,248	34	730,056	88	68,191	46	798,248	34
Wangen . . . . .	8	12	5	25	2,766	65	110	66	50,639	76	50,639	76	—	—	50,639	76
Total	405	656	422	1483	498,893	76	336	41	16,092,156	83	15,502,563	21	94,494	41	15,597,058	16

### Bemerkungen.

1. Aarberg hat die grosse Differenz zwischen dem wirklichen und gesetzlichen Bestande des Armen- gutes noch nicht dadurch verschwinden lassen wollen, dass solche mit dem letztern vereinigt werde.

2. Bei Bern erscheint das Waisen- und das Spitalgut zum ersten Mal.

3. Bei Burgdorf erscheinen diese beiden Güter wieder nach mehrjähriger Auslassung.

4. Thun hat kein allgemeines Armengut. Das Waisengut ist durch Zuschlag des Ueberschusses mit dem gesetzlichen und das Spitalgut durch Deckung des Defizits ebenfalls mit demselben in's Gleichgewicht gesetzt worden.

5. Wo bei einzelnen wenigen Gemeinden der wirkliche Bestand etwas tiefer steht als der gesetz-

liche, sind dieselben zur Ersetzung des Fehlenden aus dem allgemeinen Burgergut aufgefordert worden.

6. Nach Abzug der bei Art. 2 und 3 oben bezeichneten Güter ergibt sich gegenüber dem Vorjahr eine Vermehrung des gesetzlichen Bestandes um Fr. 91,515. 65.

7. Ausser diesen burgerlichen Armengütern besteht für die Kirchgemeinden Belp und Zimmerwald ein sogenanntes Siechenarmengut, welches zu Pfründen an arme Burger von Fr. 160, 80 und 40 dient, wovon  $7\frac{1}{2}$  auf Belp,  $3\frac{3}{4}$  auf Belpberg,  $3\frac{3}{4}$  auf Toffen, 3 auf Kehrsatz,  $7\frac{1}{2}$  auf Obermuhlern - Zimmerwald,  $7\frac{1}{2}$  auf Niedermuhlern und 3 auf Englisberg fallen. Laut eingeforderter Rechnung betrug das reine Vermögen auf Ende 1883 Fr. 145,388. 92.

### 2. Im neuen Kantonstheil.

Amtsbezirke.	Unterstützte.						Kosten.				Armengüter.							
	Dauernd unterstützte Kinder.			Erwachsene.	Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Total.		Durch- schnitt.	Wirklicher Bestand.	Gesetzlicher Bestand 1. Januar.	Zuwachs.	Gesetzlicher Bestand 31. Dezbr.					
	Ehe- liche.	Unehe- liche.	Total.				Fr.	R.					Fr.	R.				
Biel . . . . .	65	5	70	80	16	166	41,093	62	247	55	367,936	72	345,721	06	1,376	37	347,097	43
Büren, 3 Gemeinden .	11	5	16	12	7	35	2,967	50	84	79	42,448	45	43,239	58	66	13	43,305	73
Courtelary . . . . .	153	22	175	164	81	420	59,814	97	142	42	1,163,981	88	1,050,318	99	15,875	—	1,066,193	99
Delsberg . . . . .	86	14	100	97	109	306	23,798	28	77	07	390,672	51	330,330	86	3,349	97	333,680	83
Freibergen . . . . .	125	32	157	120	295	572	34,334	26	60	02	370,869	86	363,292	87	6,070	05	369,362	92
Laufen . . . . .	19	10	29	40	20	89	6,265	52	70	40	90,868	22	88,913	70	77	60	83,991	30
Münster . . . . .	86	17	103	77	48	228	18,931	18	83	03	328,817	49	289,578	58	1,881	50	291,460	08
Neuenstadt . . . . .	32	9	41	27	25	93	10,860	20	106	02	247,492	58	216,034	85	632	61	216,667	46
Pruntrut . . . . .	48	7	55	128	503	686	43,048	49	48	18	453,085	51	438,223	84	1,187	26	439,411	10
Total	625	121	746	745	1104	2595	231,114	02	89	06	3,456,173	22	3,160,654	33	30,516	51	3,191,170	84

### Bemerkungen.

1. In diesen Armengütern sind in drei Gemeinden des Amtsbezirks Delsberg fonds municipal inbegriffen, nämlich bei Bassecourt Fr. 6103. 18, bei Delsberg Fr. 8962. 91 und bei Develier Fr. 12,987. 88.

2. Es mussten vom Armengut abgeschrieben werden: im Bezirk Delsberg bei Courfaivre Fr. 6103.18,

ein Spezialfond zu verschiedenen Zwecken, und im Bezirk Münster bei Mervellier Fr. 284. 39 als Bichtigung eines früheren Irrthums.

3. Im Ganzen steht der wirkliche Bestand um Fr. 64,762. 02 höher als der gesetzliche.

4. Dem Vorjahr gegenüber hat sich der gesetzliche Bestand um Fr. 19,711. 97 vermehrt.

### V. Besondere Unterstützungen.

#### A. Handwerksstipendien.

An früher bewilligten Handwerksstipendien wurden auf befriedigende Lehrzeugnisse hin ausbezahlt an 125 Lehrlinge Fr. 7875, im Durchschnitt Fr. 63, nämlich für 26 Schneider, 22 Schuhmacher, 16 Schneiderinnen, 8 Uhrenarbeiter, 7 Schreiner, 5 Wagner, 4 Mechaniker, 4 Schlosser, 4 Bäcker, 3 Sattler, 3 Küfer, 3 Gärtnner, 2 Maler, 2 Uhrenarbeiterinnen, 2 Schnitzler, 2 Kupferschmiede, 2 Schmiede, 2 Coiffeurs und je 1 Grabsteinhauer, Spengler, Gypser, Tapezierer, Feilenhauer, Hutmacher, Kaminfeiger und Glätterin.

Neu bewilligt wurden 125 Stipendien.

## B. Spenden für Irre, Gebrechliche, Kranke und Unheilbare.

		Personen.	Fr. Rp.
1) Alte Klosterspenden . . . . .		17	704. 80
2) In Staatsanstalten . . . . .		1	140. —
3) In Bezirksanstalten:			
a. Greisenasyl St. Immer . . . . .		51	2,012. 50
b. » Delsberg . . . . .		47	1,925. —
4) In andere Anstalten . . . . .		4	166. —
5) Gebrechliche in Privatverpflegung . . . . .		7	310. —
6) Verpflegung zugereister Kantonsfremder in Spitätern . . . . .		17	553. 25
7) In Irrenanstalten:			
a. St. Urban, Kanton Luzern . . . . .		84	18,215. 30
b. Marsens, Kanton Freiburg . . . . .		16	4,237. 90
c. Vernayes, Kanton Genf . . . . .		3	377. —
d. Cery, Kanton Waadt . . . . .		3	439. 80
e. Rosegg, Kanton Solothurn . . . . .		1	44. —
f. Clermont, Frankreich . . . . .		1	183. —
g. Privatanstalt Münchenbuchsee . . . . .		85	18,186. 05
8) Pfründerspenden für Unheilbare . . . . .		39	2,816. 87
	Total . . . . .	376	50,311. 47

Neben diesen dem Staate aufgefallenen Spenden bezahlte die Direktion vorschussweise auf Rechnung der Gemeinden an die Irrenanstalten St. Urban, Marsens, Vernayes, Cery und Rosegg welche Summe von 54 Gemeinden in vierteljährlichen Bezugsanweisungen wieder eingefordert werden musste.

Total der Rohausgaben für Lit. B . . . . .	87,861. 97
--	------------

## VI. Armenanstalten.

### A. Erziehungsanstalten.

#### a. Vom Staate unterstützte.

1) Die Knabeanstalt des Amtsbezirks Konolfingen in *Enggistein* zählte 45 Zöglinge und erhielt Fr. 2973. 20 Staatsbeitrag. Die Rechnung für 1883 verzeigte Fr. 36,063. 53 Vermögen. An Geschenken erhielt dieselbe Fr. 175. 50. Im Vorjahr war das Vermögen unrichtig verzeugt.

2) Die Knabeanstalt des Amtsbezirks Wangen auf dem *Schachenhof* zählte 29 Zöglinge und erhielt Fr. 2102. 50 Staatsbeitrag. Ende 1883 betrug das reine Vermögen bei Fr. 1156. 34 Vermehrung Fr. 22,158. 60 und der Versorgungsfond Fr. 1096. 40.

3) Die Mädchenanstalt *Steinhölzli* zählte 32 Zöglinge und erhielt Fr. 2205. 80 Staatsbeitrag. Das Vermögen betrug Ende 1883 bei Fr. 5640. 58 Verminderung Fr. 93,088. 26. Geschenke erhielt dieselbe Fr. 3075. 60. Nach Abzug des Verdienstes kam der Zögling auf Fr. 351. 18 zu stehen.

4) Die Mädchenanstalt *Saignelégier* reichte im Berichtsjahre für 1884 kein Verzeichniss ein, so dass ihr der gewohnte Beitrag nicht ausgerichtet werden konnte. Die erst am 23. Februar 1885 eingelangte Rechnung für 1883 erzeugt ein Vermögen von Franken 90,150. 40.

5) Die gemischte Anstalt des Amtsbezirks *Courterlary*, allda, zählte 55 Zöglinge und erhielt Fr. 4423. 75 Staatszuschuss. Das Vermögen betrug bei Fr. 9842. 48 Vermehrung Fr. 137,091. 45. Zum Kapitalisiren erhielt dieselbe Fr. 6445. 30 an Gaben.

6) Die gemischte Anstalt des Amtsbezirks *Pruntrut* im Schlosse daselbst zählte 54 Zöglinge und erhielt wie gewohnt Fr. 4000 Staatsbeitrag. Die Rechnung pro 1883 wurde vom Regierungsrath passirt. Das zwischen der Erziehungs- und Pflegeanstalt nicht ausgeschiedene Vermögen ist aus Versehen nicht kontrollirt worden. Das den Gemeinden berechnete Kostgeld, per Zögling im Betrage von Fr. 300, ist ein abnormes.

#### b. Vom Staate nicht unterstützte.

1) Die Knabeanstalt *auf der Grube* zählte 30 Zöglinge. Das Vermögen betrug bei Fr. 1689. 51 Verminderung Fr. 98,642. 43. An Liebesgaben erhielt sie Fr. 3285. —

2) Die neue Grubenanstalt in *Briünnen* zählte 28 Zöglinge, darunter 7 von der Stadt Bern aus der Zielerstiftung übergebene. Das Vermögen betrug bei Fr. 7432. 37 Verminderung Fr. 108,834. 13. Die Anstalt ist nur für ganz verwaiste Knaben bestimmt.

3) Für die Mädchenanstalt in *Wabern*, welche gewöhnlich 24 französisch redende Zöglinge zählt, ist kein Bericht eingelangt.

4) Das Waisenasyal des Herrn Dr. Eduard Blösch in *Muri* zählte 1883/84 36 Zöglinge. Dasselbe hält in Bern eine Filiale für Austretende zur praktischen Vorbereitung für das Leben. Die Anstalt lebt von Liebesgaben. Ausser einem begonnenen Baufond, der Ende 1884 Fr. 8712. 55 betrug und dem Anfang eines Berufsbildungsfond von Fr. 66. 35 besitzt die Anstalt kein Vermögen.

5) Die Schnell'sche *Viktoria-Stiftung* in Kleinwabern zählte in 8 Familien durchschnittlich 98 Mädchen, darunter 6 gemäss Vertrag mit der Stadt Bern von der Zielerstiftung. Da die Anstalt, ungeachtet ausgezeichneter Leistung in jeder Beziehung, nicht wie ihre Schwesternanstalten von der Privatwohlthätigkeit unterstützt wird, weil man sie als Staatsanstalt betrachtet, wenn gleich der Staat nichts für sie leistet, so hat ein erstes Legat von Fr. 500 sehr erfreut. Nachdem jedem Zögling nicht weniger als Fr. 80. 49, nämlich im Ganzen Fr. 8770 als Zins vom Schatzungswert der Güter sammt den Gebäuden im Betrage von Fr. 219,250. — zur Last geschrieben worden ist, kam der Zögling auf Fr. 262. 49 zu stehen. Der aus Kostgeldantheilen sich bildende Erziehungsfond betrug Fr. 20,654. — und der Unterstützungs fond für hülfsbedürftige ausgetretene Zöglinge Fr. 2400.

Leider musste die Anstalt den Verlust ihrer, nach segensreicher Wirksamkeit in 24 Jahren durch den Tod entrissenen Anstaltsmutter betrauern.

#### Rechnungsergebniss:

##### *Ausgaben:*

	Per Zögling.
Verwaltung . . .	Fr. 46. 54
Unterricht . . .	» 52. 15
Verpflegung und Miethzins	» 457. 84
Inventarvermehrung . .	» —. 67
	<hr/> Fr. 33,432. 34
	Fr. 557. 20

##### *Einnahmen:*

	Per Zögling.
Kostgelder . . .	Fr. 134. 88
Landwirthschaft . .	» 162. 35
	<hr/> » 17,833. 59
	» 297. 23
Staatszuschuss . . .	Fr. 259. 97
	<hr/> Fr. 15,598. 75

Der Erziehungsfond betrug Ende 1884 Fr. 6981. 90.

#### 2. Die Knabeanstalt Erlach

zählte durchschnittlich 50 Zöglinge. Von den Entlassenen kamen 2 zur Schneiderei, einer hält sich gut, der andere lief fort zur Mutter, 1 Coiffeur, 1 Gärtner, 1 Hafner, 1 ist Melker, diese 4 halten sich gut, 3 kamen zur Landwirthschaft, davon 1 im Welschland, 2 von der Gemeinde versorgt ohne seitherigen Bericht, 1 hält sich nun als Bäckerlehrling befriedigend, nachdem er bei Rücktransport nach Entweichung bei Sprung aus dem Bahnzug einen Beinbruch er-

litten hat, 1 kam gegen den Willen der Anstalt und der Gemeinde wieder zum Stiefvater nach Basel, 1, als Uhrenarbeiter in Berufs'ehre gebracht, lief fort und ist jetzt Laufbursche, für 1 verweigerte die Gemeinde Aufschub der Admission wegen schwacher Schulleistungen, so dass er der Gemeinde zurückgegeben wurde und nun für den Schuhmacherberuf in Lehre steht, 1 zog mit den Eltern nach Amerika, 1 Dummer, der im Inselspital sich einer Kropfoperation unterziehen musste, ist der Gemeinde zurückgegeben worden, 2 Entwichene wurden gestrichen.

#### Rechnungsergebniss:

##### *Ausgaben:*

	Per Zögling.
Verwaltung . . .	Fr. 52. 29
Unterricht . . .	» 43. 89
Verpflegung . . .	» 444. 49
Inventarvermehrung . .	» 9. 79
	<hr/> Fr. 27,547. 86
	Fr. 550. 96

##### *Einnahmen:*

	Per Zögling.
Kostgelder . . .	Fr. 129. 20
Landwirthschaft . .	» 31. 49
	<hr/> » 8,034. 64
	» 160. 69
Staatszuschuss . . .	Fr. 390. 27
	<hr/> Fr. 19,513. 22

NB. In der Rubrik Verpflegung ist die Anstalt ganz abnorm mit Fr. 4502 Miethzins belastet.  
Der Erziehungsfond betrug Ende 1884 Fr. 3397. 15.

### 3. Die Knabenanstalt Landorf

zählte 56 Zöglinge, darunter circa  $\frac{1}{3}$  französisch redende. Von den Ausgetretenen halten sich gut: 1 als Melker im Waadtlande, bei schönem Lohn, 1 als Schuster und 2 als Uhrenarbeiter in Lehre, 1 als Pflästerer beim Vater, 1 vom selbstzahlenden

Vater versorger, 1 als Knecht, 1 als Hüttenknecht eingetretener sucht nun andere Stelle, 1 Gärtnerlehring lief fort, wurde aber wieder zum Meister gebracht, wo es jetzt geht, 1 als Knecht untergebrachter musste ermahnt werden, 2 wurden in Folge Entweichung gestrichen. Von früher Entlassenen laufen öfter gute Nachrichten ein.

Rechnungsergebniss:

*Ausgaben:*

		Per Zögling.
Verwaltung . . .	Fr. 3,305. 15	Fr. 59. 02
Unterricht . . .	» 2,136. 89	» 38. 16
Verpflegung . . .	» 18,942. 22	» 338. 85
	<u>Fr. 34,384. 26</u>	<u>Fr. 435. 43</u>

*Einnahmen:*

Kostgelder . . .	Fr. 7,027. 50	Fr. 125. 49
Landwirthschaft . . .	» 2,519. 36	» 44. 99
Inventarverminderung . . .	» 430. 80	» 7. 69
	<u>» 9,977. 66</u>	<u>» 178. 17</u>
Staatszuschuss . . .	<u>Fr. 14,406. 60</u>	<u>Fr. 257. 26</u>

Der Erziehungsfond betrug Ende 1884 Fr. 8905. 75.

### 4. Die Mädchenanstalt Köniz

zählte 45 Zöglinge. Von den 12 in Folge Admission entlassenen musste Nr. 1 wegen Beschränktheit der Gemeinde wieder zurückgestellt werden; Nr. 2 wurde von der städtischen Heimatgemeinde zu einer Damenschneiderin gebracht, Nr. 3 lief durch Verleitung der schlechten Mutter zu ihr aus gutem Platz, Nr. 4 hält sich im Kanton Waadt in ländlichem Dienst gut, Nr. 5, wegen Brandstiftung verurtheilt, befriedigt als Kindermädchen, Nr. 6, in Berufslehre gebracht, lief fort zur

Mutter, Nr. 7, tüchtige Arbeiterin, sehr gut untergebracht, wurde von der Mutter zum Fortlaufen veranlasst, Nr. 8, ein liebes Mädchen, kam in Bern in vorzüglichen Platz, Nr. 9 genügt als Dienstmädchen in den Leistungen noch nicht, doch ist das Betragen unklagbar, Nr. 10, in ländlichen Dienst gebracht, kam als platzlos vorübergehend wieder in die Anstalt, Nr. 11, epileptisch, ist in einer Bauernfamilie bei spärlichem Berichte und Nr. 12, intelligent und brav, erlernt den Beruf einer Damenschneiderin.

Rechnungsergebniss:

*Ausgaben:*

		Per Pflegling.
Verwaltung . . .	Fr. 2,627. 32	Fr. 58. 38
Unterricht . . .	» 2,288. 65	» 50. 86
Verpflegung . . .	» 14,606. 75	» 324. 59
Inventarvermehrung . . .	» 286. —	» 6. 36
	<u>Fr. 19,808. 72</u>	<u>Fr. 440. 19</u>

*Einnahmen:*

Kostgelder . . .	Fr. 6,115. —	Fr. 135. 89
Gewerbe . . .	» 275. 70	» 6. 13
Landwirthschaft . . .	» 103. 35	» 2. 29
	<u>» 6,494. 05</u>	<u>» 144. 31</u>
Staatszusehuss . . .	<u>Fr. 13,314. 67</u>	<u>Fr. 295. 88</u>

Erziehungsfonds Ende 1884 Fr. 23,631. 35.

### C. Verpflegungsanstalten.

#### 1. Staatsanstalten.

##### a. Männeranstalt Bärau.

Die Durchschnittszahl der Pfleglinge betrug 277 mit 101,542 Pflegetagen. Neueingetreten sind 60, dagegen ausgetreten 53, nämlich 33 durch Tod, 3 durch Versetzung in Bezirksanstalten und 17 durch Ent-

lassung oder Streichung. Von den Eingetretenen waren nur 5 platzberechtigt, 45 wurden als überzählig aufgenommen, 9 von der hierseitigen Behörde in die Anstalt gebracht und 1 ist Privatpflegling. Allen Aufnahmegesuchen wurde entsprochen. Das Armenbüro in Bern hält fortwährend zirka 70 Männer in der Anstalt. Der Gesundheitszustand war im Allgemeinen ein befriedigender. Bei regelmässigen Besuchen des Arztes betragen die bezüglichen Kosten der Gesundheitspflege per Pflegling Fr. 3. 15. Das

Durchschnittsalter der Verstorbenen war 58 Jahre 8 Monate; davon erreichte einer das Alter von 84 und einer von 86 Jahren. Das Mortalitätsverhältniss war 10 %. Religiöse Vorträge und Seelsorge bei

Kranken erfolgten durch das Pfarramt Trubschachen. Auf dem Kredit wurde eine ziemliche Ersparniss gemacht.

#### Rechnungsergebniss:

##### *Ausgaben:*

	Fr. 4,253. 75	Per Pflegling. Fr. 15. 36
Verwaltung . . .	Fr. 4,253. 75	Fr. 15. 36
Verpflegung . . .	» 60,556. 30	» 218. 61
Inventarvermehrung . . .	» 3,030. 25	» 10. 94
	<hr/> Fr. 67,840. 30	<hr/> Fr. 244. 91

##### *Einnahmen:*

Kostgelder . . .	Fr. 46,047. 50	Fr. 166. 23
Gewerbe . . .	» 2,744. 90	» 9. 91
Landwirtschaft . . .	» 6,828. 90	» 24. 65
Inventarverminderung . . .	» 1,483. 20	» 5. 35
	<hr/> » 57,104. 50	<hr/> » 206. 14
Staatszuschuss . . .	Fr. 10,735. 80	Fr. 38. 77
Der Pflegling kostete die Gemeinden durchschnittlich . . .		Fr. 166. 23
Den Staat . . . . .		» 38. 70
		Total Fr. 205. —

#### b. Frauenanstalt Hindelbank.

Die Durchschnittszahl der Pfleglinge betrug nach den Mutationsrapporten 274 mit 99,908 Pflegetagen. Neu eingetreten sind 35 Pfleglinge, ausgetreten 31, nämlich durch Tod 18, ausgetreten oder gestrichen 13. Wegen Ueberfüllung der Anstalt den Räumlichkeiten gegenüber mussten grundsätzlich Aufgenommene oft einige Zeit auf Einberufung warten. Das Armenbüro der Stadt Bern benutzt die Anstalt fortwährend am meisten. Der Gesundheitszustand der Pfleglinge war im Allgemeinen ein ganz befriedigender und die Kosten für Gesundheitspflege bei regelmässigen Besuchen des Arztes betragen durchschnittlich Fr. 3 per Pflegling. Das Sterblichkeitsverhältniss war, wie gewohnt, ein auffallend günstiges, indem es 6 % der

301 Verpflegten und 6,6 % der Durchschnittszahl nicht überstieg. Das Durchschnittsalter der Verstorbenen beträgt 68 Jahre und 10 Monate. Das Pfarramt Hindelbank hielt, wie gewohnt, religiöse Vorträge in der Anstalt und besorgte die Seelsorge.

Obgleich abermals aus dem Anstaltskredit Fr. 2000 für bauliche Einrichtungen, z. B. Herstellung der sehr ausgelaufenen Treppen im Schlossgebäude, Maler- und Gypserarbeiten im Verwaltungsgebäude, Umänderung der Thurmuhr, Einrichtung eines Stalls für Jungvieh, Erstellung eines grossen Gullenbehälters aus Beton, Versetzung des Brunnens mit Pflästerung des Platzes dem Verpflegungskonto zur Last geschrieben worden sind, erreichte die vorzügliche Verwaltung wieder eine bedeutende Ersparniss auf dem der Anstalt bewilligten Kredit.

#### Rechnungsergebniss:

##### *Ansgaben:*

	Fr. 3,646. 55	Per Pflegling. Fr. 13. 31
Verwaltung . . .	Fr. 3,646. 55	Fr. 13. 31
Verpflegung . . .	» 57,226. 32	» 208. 85
Inventarvermehrung . . .	» 337. 10	» 1. 23
	<hr/> Fr. 61,209. 97	<hr/> Fr. 223. 39

##### *Einnahmen:*

Kostgelder . . .	Fr. 44,543. —	Fr. 162. 57
Gewerbe . . .	» 3,170. 95	» 11. 57
Landwirtschaft . . .	» 6,401. 82	» 23. 36
	<hr/> » 54,115. 77	<hr/> » 197. 50

Staatszuschuss . . .	Fr. 7,094. 20	Fr. 25. 89
----------------------	---------------	------------

Der Pflegling kostete durchschnittlich die Gemeinden und den Staat . . .		Fr. 162. 57
		» 25. 89
		Total Fr. 188. 46

In den beiden Verpflegungsanstalten war das Kostgeld für Platzberechtigte Fr. 140 und für Ueberzählige Fr. 180. Die Hülfsmittel für je Fr. 60 an die Bezirksanstalten für jedes Platzrecht, welches die betreffenden Kreise in den Staatsanstalten früher besassen, mussten zum grössten Theil in den erhöhten Kostgeldern für Nichtberechtigte in letztern Anstalten gesucht werden.

## 2. Bezirksanstalten.

(Sämmtlich für beide Geschlechter.)

### a. Oberländische Anstalt Utzigen.

Die Durchschnittszahl der Pfleglinge betrug 394 mit 144,208 Pflegetagen, darunter etwas mehr Männer als Frauen. Das Alter variierte zwischen 15 und 86 Jahren. Der Gesundheitszustand war im Ganzen ein günstiger. Es verstarben 34 Personen im Durchschnittsalter von beiläufig 63 Jahren. Das Mortalitätsverhältniss war 8,63 %.

Rechnungsergebniss:

<i>Ausgaben:</i>		<i>Per Pflegling.</i>
Verwaltung . . .	Fr. 2,985. 50	Fr. 7. 58
Verpflegung . . .	» 86,265. 33	» 218. 95
Inventar-, gleich Vermögensvermehrung . .	» 2,568. 87	» 6. 52
	<u>Fr. 91,819. 70</u>	<u>Fr. 233. 05</u>
<i>Einnahmen:</i>		
Kostgelder . . .	Fr. 58,986. 85	Fr. 149. 71
Gewerbe . . .	» 6,232. 25	» 15. 83
Landwirthschaft . .	» 15,770. 60	» 40. 02
Staatsbeitrag . . .	» 10,830. —	» 27. 49
	<u>» 91,819. 70</u>	<u>» 233. 05</u>

### b. Seeländische Anstalt Worben.

Die Anstalt zählte durchschnittlich 206 Pfleglinge, darunter in der Separatabtheilung 9 Personen als Pensionäre, im Ganzen mehr Männer als Frauen. Es verstarben 16 Personen im Durchschnittsalter von 57½ Jahren. Das Sterblichkeitsverhältniss war 7,02 %.

Rechnungsergebniss:

<i>Ausgaben:</i>		<i>Per Pflegling.</i>
Verwaltung . . .	Fr. 3,529. 60	Fr. 15. 48
Verpflegung . . .	» 53,975. 07	» 236. 73
Inventarvermehrung . .	» 3,260. 16	» 14. 30
	<u>Fr. 60,764. 83</u>	<u>Fr. 266. 51</u>
<i>Einnahmen:</i>		
Kostgelder . . .	Fr. 35,965. —	Fr. 157. 73
Gewerbe . . .	» 6,525. 09	» 28. 62
Landwirthschaft . .	» 13,984. 74	» 61. 34
Staatsbeitrag . . .	» 4,290. —	» 18. 82
	<u>» 60,764. 83</u>	<u>» 266. 51</u>

### c. Mittelländische Anstalt Riggisberg.

Die Anstalt verpflegte im Ganzen 360 Personen, 202 Männer und 158 Frauen; die Durchschnittszahl ist im Bericht nicht angegeben. Es verstarben nicht weniger als 56 Personen, so dass die Sterblichkeit 15,5 % betrug. Die Verstorbenen standen aber im Durchschnittsalter von 63,5 Jahren. Das Alter der Pfleglinge variierte zwischen 16 und 88 Jahren, 155 Pfleglinge waren über 60, 62 über 70 und 13 über 80 Jahre alt.

Rechnungsergebniss:

<i>Ausgaben:</i>		<i>Per Pflegling.</i>
Verwaltung . . .	Fr. 3,221. 65	Fr. 12. 78
Verpflegung . . .	» 56,162. 56	» 222. 94
Inventarvermehrung . .	» 7,511. 74	» 29. 73
	<u>Fr. 66,895. 95</u>	<u>Fr. 265. 45</u>
<i>Einnahmen:</i>		
Kostgelder . . .	Fr. 46,055. 85	Fr. 182. 76
Gewerbe . . .	» 2,338. 66	» 9. 28
Landwirthschaft . .	» 8,691. 44	» 34. 49
Gaben . . .	» 25. —	» —. 10
Staatsbeitrag . . .	» 9,785. —	» 38. 82
	<u>Fr. 66,895. 95</u>	<u>Fr. 265. 44</u>

## VII. Liebessteuersammlung.

Die zu Gunsten der durch Naturereignisse beschädigten Unbemittelten vom Regierungsrath angeordnete Steuersammlung fand in ziemlich vielen Gemeinden nicht Anklang. Das noch nicht definitiv abgeschlossene Ergebniss ist ein spärliches. Vertheilung kann erst 1885 erfolgen.

Wir werden kaum so bald wieder eine Sammlung beantragen und machen schon jetzt hierauf aufmerksam, damit nutzlose Schatzungskosten vermieden werden.

## VIII. Beiträge an auswärtige Gesellschaften.

Nr.	Gesellschaften.	Fr.
1.	New-York, Swiss Benevolent Society . . . . .	100
2.	Washington, schweizerische Wohlthätigkeitsgesellschaft . . . . .	50
3.	Philadelphia, schweizerische Wohlthätigkeitsgesellschaft . . . . .	50
4.	St. Louis, Hülfgesellschaft « Helvetia » . . . . .	25
5.	New-Orleans, Schweizer-Gesellschaft . . . . .	25
6.	Chicago, schweizerische Wohlthätigkeitsgesellschaft . . . . .	25
7.	Boston Mass., Swiss Benevolent Society . . . . .	25
8.	Cincinnati, schweizerische Wohlthätigkeitsgesellschaft . . . . .	25
9.	San Francisco, Société suisse de secours . . . . .	25
10.	Valparaiso, Société suisse de secours . . . . .	20
11.	Rio de Janeiro, Société philanthropique suisse . . . . .	20
12.	Buenos-Ayres, schweizerischer Kranken-Unterstützungsverein . . . . .	20
13.	Montevideo, Societad suissa di socorro mutuos . . . . .	10
14.	Paris, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	50
15.	» Asile suisse . . . . .	50
16.	Société suisse de secours mutuels . . . . .	20
17.	Havre, Caisse suisse de secours . . . . .	60
18.	Besançon, Société helvétique de secours mutuels et de bienfaisance . . . . .	20
19.	Belfort, schweizerischer Unterstützungsverein . . . . .	20
20.	Lyon, Société suisse de secours . . . . .	25
21.	» Société suisse de secours mutuels . . . . .	10
22.	Bordeaux, Société suisse de bienfaisance . . . . .	25
23.	Nîmes, Société suisse « Helvétie » . . . . .	10
24.	Cannes, Société suisse de secours . . . . .	20
25.	Menton, Société helvétique . . . . .	10
26.	Nancy, Société suisse de secours mutuels . . . . .	10
27.	Lille, Société suisse de bienfaisance . . . . .	20
28.	Montreal, Société nationale suisse . . . . .	10
29.	Turin, Société de secours suisse . . . . .	25
30.	Marseille, Société de bienfaisance suisse . . . . .	40
31.	Nice, Société helvétique de secours . . . . .	15
32.	Gênes, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	25
33.	Alger, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	20
34.	Rome, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	20
35.	Milan, Société suisse de bienfaisance . . . . .	30
36.	Venezia, Società elvetica di beneficenza . . . . .	20

Uebertrag 975

Nr.	Gesellschaften.	Fr.
	Uebertrag	975
37.	Naples, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	30
38.	Livourne, Société helvétique de bienfaisance . . . . .	20
39.	Florence, Société suisse de bienfaisance . . . . .	25
40.	Ancona, schweizerischer Unterstützungsverein . . . . .	15
41.	Lisbonne, Société suisse de bienfaisance . . . . .	20
42.	Wien, Schweizer-Unterstützungsverein in Oesterreich . . . . .	60
43.	Budapest, Schweizer-Unterstützungsverein in Ungarn . . . . .	30
44.	Trieste, Società elvetica di socorse pei poveri nazionali svizzeri . . . . .	20
45.	Petersburg, schweizerische Hülfgesellschaft . . . . .	30
46.	Warschau, schweizerischer Hülfsverein . . . . .	20
47.	Moskau, schweizerischer Wohlthätigkeitsverein . . . . .	20
48.	Kharhoff, schweizerischer Wohlthätigkeitsverein . . . . .	20
49.	Odessa, Société suisse de bienfaisance . . . . .	20
50.	Bukarest, Société suisse de bienfaisance . . . . .	25
51.	Caire, Société suisse de secours . . . . .	20
52.	Alexandrie, Hôpital des diaconesses . . . . .	20
53.	Londres, Fonds de secours pour les Suisses pauvres . . . . .	50
54.	Manchester, schweizerischer Hülfsverein . . . . .	20
55.	Bruxelles, Société philhelvétique . . . . .	25
56.	Amsterdam, schweizerische Unterstützungs-kasse . . . . .	25
57.	Berlin, Schweizer-Unterstützungsverein im Auslande . . . . .	25
58.	» schweizerische Wohlthätigkeitsgesellschaft . . . . .	60
59.	» Schweizer-Verein . . . . .	20
60.	Karlsruhe, Schweizer-Verein . . . . .	10
61.	Stuttgart, Schweizer-Gesellschaft . . . . .	20
62.	» Schweizer Unterstützungsverein « Helvetia » . . . . .	25
63.	München, Schweizer Unterstützungsverein « Helvetia » . . . . .	20
64.	Leipzig, Schweizer-Gesellschaft . . . . .	20
65.	Frankfurt a.M., Schweizer-Gesellschaft . . . . .	20
66.	Augsburg, Schweizer-Unterstützungsverein « Helvetia » . . . . .	20
67.	Hamburg, schweizerische Unterstützungs-kasse . . . . .	20
68.	Crefeld, Schweizer-Verein . . . . .	15
69.	Müllheim am Rhein, schweizerischer Unterstützungsverein « Helvetia » . . . . .	20
70.	Elberfeld-Barmen, Schweizer-Verein « Alpen-rösli » . . . . .	10
71.	Strassburg, schweizerische Hülfgesellschaft . . . . .	30
72.	Mühlhausen, schweizerische Hülfgesellschaft « Helvetia » . . . . .	20
73.	Gebweiler, Schweizer-Verein « Helvetia » . . . . .	20
	Summa Fr. 1865	

Bern, den 15. März 1885.

Der Direktor des Armenwesens:

Räz.